

GEBRUIKSAANWIJZING

Cleanfix DS 8

Stoom-extractiemachine

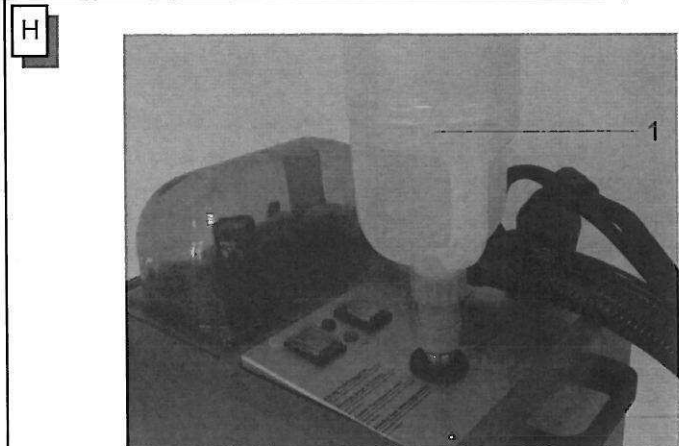
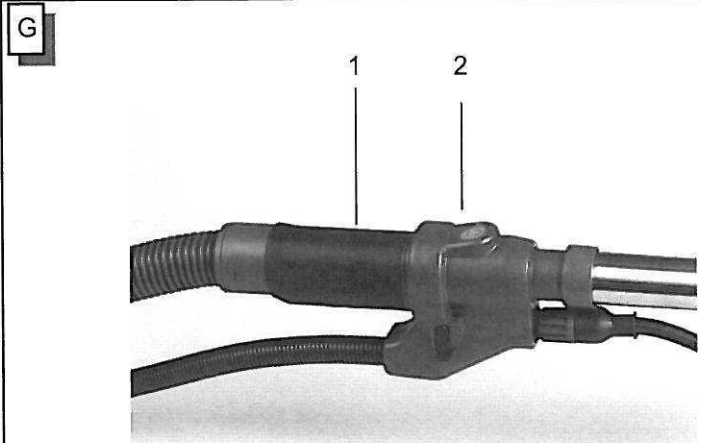
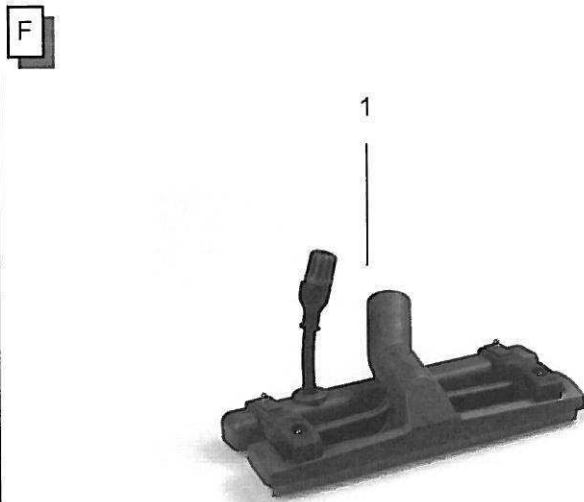
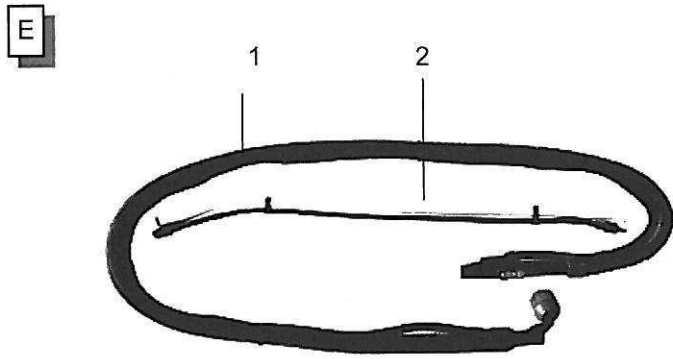
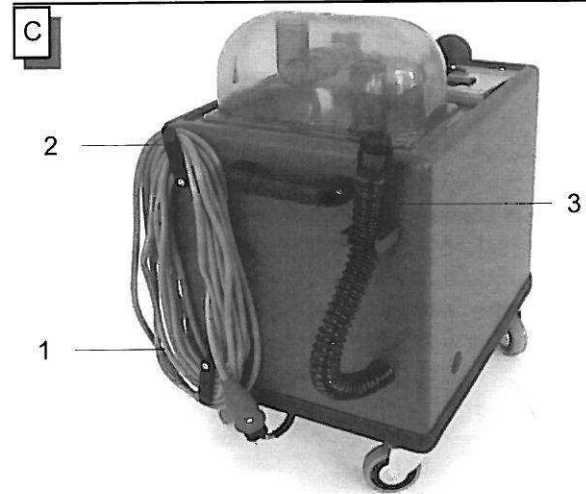
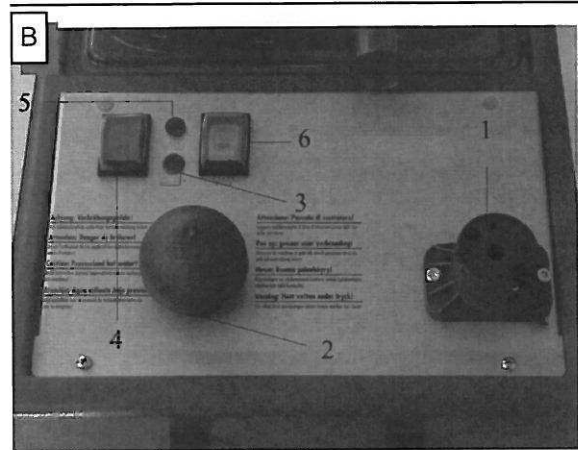
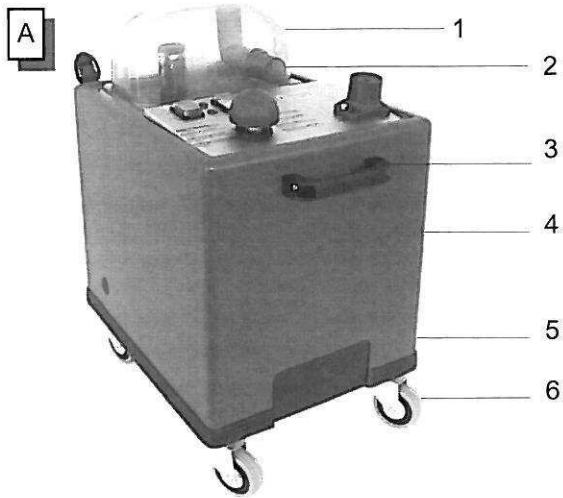


Cleanfix Benelux B.V.
De Scheper 255
5688 HP OIRSCHOT
Telefoon: 0499 – 55 00 33
Telefax : 0499 – 55 00 60

Internet: www.cleanfix.nl
E-mail: info@cleanfix.nl

Garantie

In elk land gelden de door onze verantwoordelijke Cleanfix-maatschappij uitgegeven garantievoorwaarden. Storingen aan uw apparaat verhelpen wij binnen de garantietermijn zonder kosten indien de oorzaak een materiaal- of fabricagefout is. Bij een onder de garantie vallende storing kunt u contact opnemen met uw dealer of met Cleanfix Benelux.



BESCHRIJVING VAN DE MACHINE

A Machine aanzicht

- A1. Koepel vuilwatertank
- A2. Aansluiting vacuümslang
- A3. Draagbeugel
- A4. Behuizing met vuilwatertank
- A5. Beschermingsprofiel
- A6. Zwenkwielen

B Bedieningselementen

- B1. Aansluitnippel stoom-/zuigslang; elektronische bediening
- B2. Overdrukventiel/vuldop
- B3. Rood controlelampje, brandt wanneer de watertank leeg is
- B4. Hoofdschakelaar rood, brandt wanneer de machine in werking gesteld is
- B5. Groen controlelampje brandt wanneer de stoomschakelaar aangezet is
- B6. Gele schakelaar voor de verwarming, dooft wanneer de bedrijfstemperatuur bereikt is

C Aansluitingen

- C1. Netsnoer
- C2. Draaibare haken voor het netsnoer
- C3. Aftapslang voor het vuile water

D Reiniging stoomketel

- D1. Aftapschroef van de stoomketel

E Stoom-/zuigslang

- E1. Zuigslang met stoomleiding

F Accessoires

- F1. Vloermond (schrob/stoom/afzuiging)

G Bediening op handgreep

- G1. Schakelaar voor het bedienen van het stoomventiel
- G2. Schakelaar voor de zuigmotor

H. Vullen van de machine

- 1. Machinevulfles

1. ALGEMEEN

- Lees eerst deze gebruiksaanwijzing voordat u de machine in gebruik neemt. U vindt hierin belangrijke instructies over gebruik, onderhoud en veiligheid
- Hierdoor beheerst u de machine volledig. Dit is veiliger voor uzelf en voorkomt onnodige schade aan uw machine
- De fabrikant/importeur is niet verantwoordelijk voor schade aan personen of zaken die ontstaan door verkeerd gebruik of gebrekkig onderhoud aan de machine

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

U dient deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen voordat u de machine in gebruik stelt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een makkelijk toegankelijke plaats.

De machine mag alleen gebruikt worden door personen die over de werkwijze geïnstrueerd zijn en uitdrukkelijk opdracht hebben om met de machine te werken.

Attentie!

Deze stoom-/extractiemachine mag niet worden gebruikt voor het reinigen van oppervlakken die stoffen afgeven die gezondheidsrisico's opleveren voor de bediener, de omstanders of het milieu.

Algemeen

Het gebruik van deze stoom-/extractiemachine is onderworpen aan de geldende voorschriften voor veiligheid en arbeidsomstandigheden. Naast de bepalingen in deze gebruiksaanwijzing gelden de algemeen aanvaardde regels voor veilig en professioneel werken. Iedere ondeskundige handeling moet vermeden worden.

Gebruiksvoorschriften

- deze machine is geconstrueerd voor het professioneel binnenshuis stoomreinigen en waterzuigen met inachtneming van deze gebruiksaanwijzing
- ieder andere toepassing in het bijzonder: het opzuigen van licht ontvlambare, giftige, bijtende, schuimende of andere voor de gezondheid schadelijke stoffen. Het reinigen van niet-hittebestendige materialen/ het gebruik van reinigingsmiddelen of chemische preparaten in de schoonwatertank/ boiler is **ontoelaatbaar** en gelet op de hieraan verbonden gevaren zonder meer **verboden**
- tot het juiste gebruik van de machine hoort ook het regelmatig laten uitvoeren van onderhoud evenals het direct laten repareren van alle storingen en schades
- ondeskundig uitgevoerde veranderingen of reparaties aan de machine kunnen onvoorziene risico's voor de gebruiker opleveren, waarvoor de fabrikant/importeur/leverancier niet aansprakelijk gesteld kan worden
- de gangbare regels voor veiligheid en gezondheid dienen in acht te worden genomen
- voor schades welke ontstaan aan de machine en het gereinigde oppervlak door het gebruik van niet geschikte reinigingsmiddelen kan de fabrikant/importeur/leverancier niet aansprakelijk worden gesteld

Productaansprakelijkheid

De gebruiker wordt er uitdrukkelijk op gewezen dat deze stoom-extractiemachine alleen gebruikt mag worden voor het doel waarvoor deze is ontworpen. In die gevallen waar deze machine wordt gebruikt voor andere doeleinden geschiedt dit alleen onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Elke aansprakelijkheid voor de fabrikant/importeur/leverancier vervalt daarmee ogenblikkelijk.

2.1. Gevaarlijke situaties, elektrische stroom

Waarschuwing levensgevaarlijk!

Bij aanraking met de elektriciteit of met onder spanning staande onderdelen, bestaat het gevaar van een elektrische schok die een zware verwonding of de dood tot gevolg kan hebben. Beschadigde kabels niet aanraken. Voor alle werkzaamheden aan de elektrische installatie van de machine, eerst de machine uitschakelen en het netsnoer uit de wandcontactdoos verwijderen. Defecte snoeren direct vernieuwen.

2.2. Toepassingen welke niet conform de voorschriften zijn

Elk gebruik van de machine dat niet conform de gebruiksvoorschriften is of schriftelijk anders is overeengekomen is ontoelaatbaar. Is de machine niet in een optimale staat of zijn de voorschriften veronachtzaamd dan is ieder gebruik van de machine verboden.

- Beveiligingen mogen niet gedemonteerd of verplaatst worden.
- Ombouwen en/of veranderingen aanbrengen aan de machine is niet geoorloofd.
- Beschadigde netsnoeren mogen slechts door een erkende vakman worden gerepareerd.

230V uitvoering

De machine is met een smeltzekering van 16A te beveiligen.

2.3. Organisatie

De eigenaar is verantwoordelijk dat:

- de machine uitsluitend bediend wordt door personen die geïnstrueerd zijn in het gebruik en de opdracht hebben ermee te werken
- de regels en voorschriften volgens de Arbo-wet bekend zijn
- overige interne veiligheidsvoorschriften of andere door de overheid opgestelde voorschriften in acht worden genomen
- alle bedieningspersoneelsleden de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebben
- storingen, beschadigingen e.d. onmiddellijk aan de verantwoordelijke technische dienst gemeld worden

2.4. Noodsituaties

In geval van nood:

- de stekker van het netsnoer uit de wandcontactdoos nemen
- onmiddellijk de Eerste Hulp regels toepassen

Nadien de machine pas weer in gebruik nemen wanneer hij door Cleanfix Benelux B.V. gecontroleerd is.

2.5. Alvorens in gebruik te nemen

De levering, de instructie over het gebruik en het onderhoud van de machine en de veiligheidsvoorschriften gebeurt meestal door Cleanfix personeel en moet in ieder geval gebeuren door een daartoe aangestelde vakman. Gebeurt dit niet, dan is de koper verantwoordelijk voor de juiste instructie naar de bediener van de machine.

Overige veiligheidsvoorschriften inzake bediening en waarschuwingen zijn in de navolgende hoofdstukken verder toegelicht en moeten eveneens in acht genomen worden.

3. BEDIENING

3.1 Veiligheidsvoorschriften

- Tijdens het werken met de machine altijd op omstanders en speciaal op kinderen letten
- Bij het schoonmaken en het onderhoud van de machine of bij het verwisselen van onderdelen/hulpstukken, moet steeds het netsnoer uit de wandcontactdoos verwijderd zijn
- Bij het ingebruik nemen ontstaan hoge temperaturen, die bij aanraking tot brandwonden of blaren kunnen leiden
- De vuldop van de schoonwaterboiler nooit openen wanneer het apparaat nog onder stoomdruk staat of nog niet volledig is afgekoeld
- Wanneer het rode waarschuwingslampje gaat branden, meteen de verwarming uitzetten, het stoomrestant via de sproei-zuigmond laten ontsnappen en wachten tot het apparaat volledig is afgekoeld
- De machine mag in bedrijfs- of verwarmde toestand nooit onbeheerd achtergelaten worden
- De uitredende stoomstraal uit de sproei-/zuigmondstukken slechts richten op hittebestendige materialen

De machine mag niet gebruikt worden wanneer het netsnoer beschadigd is.

Waarschuwing: Men dient erop te letten dat niet over het netsnoer gereden wordt of dat er knellingen, breuken of dergelijke beschadigingen in ontstaan.

3.2 Het in bedrijf stellen van de machine

Overtuig u eerst of de op het typeplaatje aangegeven netspanning (voltage) overeenkomt met de bedrijfsspanning van het gebouw en de wandcontactdoos is uitgerust met randaarde.

230V uitvoering

De machine moet worden aangesloten met een 3-aderig netsnoer met steker met randaarde op een 230V 1N-, 16A wandcontactdoos.

3.3 Beperkte toepassingsmogelijkheden

Er mogen geen reinigingsmiddelen of chemische preparaten in de schoonwatertank/boiler worden gedaan, alleen zuiver leidingwater.

3.4 De machine bedrijfs gereed maken

- De machine op een vlakke ondergrond plaatsen
- Het overdrukventiel van de schoonwatervulopening draaien
- De vulfles met leidingwater (10 – 60° C) vullen en de vuldop op de fles zetten en vastdraaien
- De vulfles op de schoonwatervulopening plaatsen en de fles lichtjes naar beneden drukken
- De schoonwatertank heeft een inhoud van 6,7 liter, wat overeenkomt met de inhoud van 4 flesvullingen
- Bij een correct gebruik van de vulfles is het overvullen van de schoonwatertank/boiler niet mogelijk
- De overdrukbeveiliging terug op de schoonwatervulopening plaatsen en vastdraaien
- De zuigslang op de aansluitmof in de vuilwaterkoepel schuiven. De stoom-/elektronische aansluitsteker op de hiervoor bestemde koppeling van de machine plaatsen en deze vastzetten door het draaien (met de klok mee) van de aansluitsteker. Let op dat de gleuf en de schacht van de verbinding goed op elkaar aansluiten
- Controleer (door er aan te trekken) of de aansluitsteker goed vastgezet is.
- De zuigslang op de zuigbuis schuiven. De snelkoppelingen van de stoomslangen in elkaar schuiven en door er aan te draaien met elkaar vergrendelen. Let op dat de gleuf en schacht weer goed op elkaar aansluiten. Controleer of het goed bevestigd is
- **Montage van de hulpstukken.**
- De vloermond of het wand- en glasreinigingshulpstuk op de zuigbuis schuiven en

- de plugverbindingen van de stoomslangen, zoals boven beschreven is, met elkaar verbinden
- Het wand- en glasreinigingshulpstuk kan, de injector en de kierenzuiger moeten direct aan de handgreep gekoppeld worden
 - Controleer of alle schakelaars in de nulstand staan
 - Het netsnoer over de volle lengte afrollen en in de wandcontactdoos steken

3.5 Het in werking zetten van de machine

- De hoofdschakelaar rood (B4) aanzetten. Deze gaat nu branden
- De verwarmingsschakelaar geel (B6) aanzetten. Het verwarmen begint. De machine is nu bedrijfs gereed
- De stoomstraal wordt verkregen door op de schakelaars te drukken, welke op de handgreep (G1) zitten
- Het groene controlelampje (B5) gaat nu branden. Door opnieuw op de schakelaar te drukken wordt de stoomstraal onderbroken
- De zuigmotor wordt aangezet door op de schakelaar (G2) te drukken, door nogmaals op deze schakelaar te drukken wordt de zuigmotor uitgezet

3.6 Werkwijze

- **Het reinigen met de handinjector en de kierenzuiger**

Met behulp van de stoomstraal is het vuil uit moeilijk te bereiken hoeken, kieren, voegen en nauwe ruimten als volgt te verwijderen

- De stoomstraal in werking zetten door schakelaar G1 in te drukken
- Het vuil met de stroomstraal los spuiten.
- Vervolgens het losgemaakte vuil met de kierenzuiger opzuigen.

Advies

Bij sterke vervuiling eerst voorreinigen met een geschikt reinigingsproduct

Waarschuwing

De stoom heeft bij het spuitstuk een temperatuur van circa 100° C. Bij het reinigen van temperatuurgevoelige materialen moet een sproeifstand van 2-5 cm in acht worden genomen.

- **Het reinigen met de vloermond**

Bij sterke vervuiling met een geschikt reinigingsmiddel de vloer voorsproeien en deze oplossing enige tijd laten inwerken. Met de vloermond het vuil eerst door middel van de stoom los spuiten. De vloermond hierbij langzaam voor- en achterwaarts bewegen en gelijktijdig een lichte druk uitoefenen op de zuigbuis. Aansluitend de zuigmotor aanzetten en het losgemaakte vuil met water opzuigen. Voor de dagelijkse reiniging kan volstaan worden met het stomen en opzuigen in één handeling. De methode is om in de voorwaartse gang van de vloermond te stomen en bij de achterwaartse gang het losgemaakte vuil met water op te zuigen.

Waarschuwing

Geen temperatuurgevoelige vloeren en materialen reinigen.

- **Het reinigen met het wand- en glasreinigingshulpstuk** Voor het reinigen van glasoppervlakken of tegelwanden wordt het wand- en glasreinigingshulpstuk als volgt gebruikt:
 - Schakelaar voor stoom (G1) en de zuigmotor (G2) tegelijk indrukken
 - De zuigmond boven aan het te reinigen oppervlak zetten en in banen naar beneden halen
 - Vlak voor het einde van de baan de stoomtoevoer stoppen, zodat er geen onnodige stoom ontsnapt
 - Het wand- en glasreinigingshulpstuk moet steeds volledig vlak op het te reinigen oppervlak liggen om te voorkomen dat gecondenseerde stoom naar beneden loopt
 - Indien nodig kan de zuigbuis als verlengstuk toegepast worden

Waarschuwing

In de koude jaargetijden is het raadzaam de ramen eerst voor te verwarmen. Dit gebeurt door het glas met het wand- en glasreinigingshulpstuk op een afstand van circa 10 cm van het raamoppervlak te houden en met stoom te verwarmen.

3.7. Water gebrek tijdens het gebruik

Het rode watercontrolelampje (B3) gaat branden wanneer de schoonwatertank/boiler leeg is. De verwarming wordt hiermee gelijktijdig uitgeschakeld.

Volgorde:

- De gele schakelaar (B6) van de verwarming op "uit" zetten
- De werkzaamheden voortzetten totdat alle reststoom verbruikt is
- De rode hoofdschakelaar (B4) op "uit" zetten
- Het netsnoer uit de wandcontactdoos halen
- De veiligheidssluiting van de schoonwatervulopening voorzichtig losdraaien om zo de resterende stoom te laten ontsnappen
- De tank vullen met leidingwater (10-60° C). Het netsnoer weer in de wandcontactdoos steken en de machine weer in gebruik nemen zoals onder punt 3.5 omschreven is

Waarschuwing

**De veiligheidssluiting nooit openen zolang de machine onder stoomdruk staat.
Verbrandingsgevaar !!!!!!!**

4. ONDERHOUD

4.1 Veiligheidsvoorschriften:

- Voor het reinigen, aanvang van onderhoudswerkzaamheden, of het vervangen van onderdelen aan de machine moet eerst het netsnoer uit de wandcontactdoos verwijderd zijn
- De machine mag nooit met hogedrukapparatuur of een andere krachtige vloeistofstraal gereinigd worden
- Bij reparaties mogen uitsluitend originele Cleanfix onderdelen toegepast worden

Belangrijk: voor de aanvang van het onderhoud, moet de machine uitgeschakeld, en het netsnoer uit de wandcontactdoos verwijderd zijn.

5. ONDERHOUDSHANDELINGEN

5.1 Het ledigen van de vuilwatertank

Na elk gebruik moet men het vuilwaterreservoir ledigen en grondig omspoelen

- Koepel van de machine afnemen
- De rubberen dop op het einde van de afvoerslang zijdelings wegdrücken en het vuile water in een emmer of vloerput laten wegstromen
- De afvoerslang weer afdichten met de rubberen dop

5.2 Het ledigen van de stoomboiler

Na het beëindigen van de werkzaamheden kan men de schoonwatertank/boiler ook ledigen. Het apparaat eerst laten afkoelen en vervolgens de aftapschroef (D1) onder de machine met het hiervoor bestemde gereedschap losschroeven en het water met kalkrestanten laten weglopen.

5.3 Het ontkalken van de schoonwatertank/boiler

Al naar gelang de plaatselijke hardheid van het water het apparaat regelmatig ontkalken met een ontkalkingsmiddel in een voorgeschreven verdunning. Daarna de machine enige keren spoelen met schoon water.

De machine mag bij deze handeling nooit verwarmd worden.

5.4 Mogelijke oorzaken van storingen

Onvoldoende zuigvermogen

- Controleer of zuigbuis, zuigslang of zuig-mondstuk verstopt zijn
- Controleer of de koepel goed sluitend op tank is geplaatst (valse lucht)
- Controleer of de bol goed geplaatst is op de afvoerslang
- Maak de zeef op de vacuümbuis schoon

Onvoldoende stoomontwikkeling

- Verwarming niet aangezet doordat schakelaar uitstaat
- Het gele verwarmingslampje brandt nog. De bedrijfstemperatuur van de machine is nog niet bereikt

Geen afzuiging

De zuigmotor van de DS 8 is beveiligd met een thermische beveiliging. Deze schakelt de motor bij een te hoge warmteontwikkeling automatisch uit.

6. OPSLAG EN TRANSPORT

Wordt de machine gedurende langere tijd niet gebruikt, dan moet zij in afgekoelde toestand droog en op normale kamertemperatuur (niet onder de 0° C) opgeslagen worden.

7. AFVALVERWERKING

De verpakking moet volgens de nationale afvalverwerkende voorschriften vernietigd worden.

Technische details

Stoom-extractiemachine DS 8	
Netspanning	230 V 1 N ~ / 50 Hz / 16 A
Veiligheidsklasse	I
Stuurspanning handgreep	12 V
Inhoud stoomtank (schoonwatertank)	6,7 liter
Inhoud vuilwatertank	10,5 liter
Lengte netsnoer	7,5 meter
Afmeting Machine lxb	530x360 mm
Totale hoogte	620 mm
Gewicht zonder accessoires	22 kg
Warmtecapaciteit	2500 / 230 V
Stoomdruk	4 bar
Stoomtemperatuur (tank)	152 ° C
Zuigmotor	950 W
Zwenkwielen	4 x 75 mm

(Onder voorbehoud van technische veranderingen)